

President: Philippe Mura *general practitioner*

ASSOCIATION MIEUX PRESCRIRE

"To work, in all independence, in favour of quality healthcare, in the interest of patients, through the dissemination of knowledge and the continuing education of healthcare professionals (...)." (Article 1 of the Association Mieux Prescrire bylaws).

Prescrire International is a bimonthly journal of selected texts translated from the French journal *Prescrire*.

Prescrire is published monthly by Association Mieux Prescrire, a non-profit continuing education organisation (N° 11 711 075) under the French law of 1901. Its board members are: Philippe Mura (President); Pierre Chirac (Vice President); Hubert Ghestem (Treasurer); Antoine Grandvillain (Deputy Treasurer); Jacques Juillard (General Secretary); Maryline Dufils (Deputy General Secretary).

Executive Committee: Abdelhakim Berrah; Jérôme Robert; Philippe Schilliger; Bruno Toussaint

Executive Assistant: Florence Vandevelde

Executive Secretary: Martine Divet

Development: Fabrice Mailly assisted by Nolwenn Clec'h, Bernardin Dilou and Mélody Royère; Houria Farhi (Algeria)

Human Resources: Valentine de Belleroche

Accounts: Tanguy Goblet assisted by Martine Kowanski

Administration, Reception, Mail Room: Jean-Pierre Bargin, with Françoise Amani, Séverine Bégnès, Thierry Tsonga, Astou Badji and Gérald Pierre

Circulation: Christine Barraud

Subscriber Services: Corinne Kramer assisted by Stéphanie Traca and Aleksandra Debon

Subscriber Relations: Annie Péresse, Cécile Poilpré, assisted by Hélène Declerck

Information Technology: Xavier Martin-Legeay, with Abbana, Bilog, Iago, Samuinformatique, Réza Shakaralizadeh

Copyright Prescrire

Registered address: 83, bd Voltaire 75011 Paris France

Tel.: (33)(0)1 49 23 72 80 - Fax: (33)(0)1 48 07 87 32

E-mail: contact@prescrire.org

Postal address: Prescrire - 83, bd Voltaire

75558 PARIS CEDEX 11 - FRANCE

All rights reserved. Contents may not be reproduced, except by individual subscribers for limited distribution, in small quantities, for solely non-commercial purposes.

All other uses: permission must be obtained in writing from the publisher.

DESIGN

Art Director: Martine Talent

Layout: Nathalie Froment assisted by Véronique Beauzel, Catherine Marriette, Sandrine Mourthé, Sandrine Praud and Geneviève Lamagdelaine

Multimedia layout: Catherine Marriette

Printing: Les Ateliers réunis - France



Prescrire is a founder and member of ISDB, a network of independent drug bulletins which aims to promote international exchange of quality information on drugs and therapeutics.

Website: <http://isdbweb.org>

EDITORIAL STAFF

Members of the Prescrire Editorial Staff sign a yearly declaration of absence of conflicts of interest, in accordance with Prescrire's "Non merci..." Charter. Members are free from any interest contrary to Association Mieux Prescrire's objectives (the Charter and the Declaration are available online at www.prescrire.org).

Publishing reliable reviews that are easy to use and adapted to readers' needs depends upon complex editorial procedures, all initiated and overseen by the members of Prescrire's Editorial Staff. They define editorial goals. They

oversee documentary research, the writing and rewriting of texts, and review by a panel of outside experts (medical specialists, methodologists, representatives of Prescrire's subscriber base...). They organise internal and external quality control procedures, and edit the final copy. Every draft is submitted, before publication, to a large number of outside reviewers.

Details on how Prescrire's content is produced are available online at the Prescrire in English website (www.english.prescrire.org): see the "About Prescrire" section, "How we work".

PRESCRIRE INTERNATIONAL

Managing Editor: Christophe Kopp *general practitioner*

Coordinating Editor: Christine Badiane

Sub Editor: Karen Albrecht

Translators: David Young, Helen Genevier, Ros Schwartz

Consultants: Judith Mintzes, Andrea Tarr

Subscription department: Corinne Kramer

PRESCRIRE

Editorial Director: Bruno Toussaint MD with José Aguilar MD, Philippe Mura *general practitioner*, Philippe Schilliger MD

Section Editors:

• **Brain-teaser:** José Aguilar MD • **New products:** Séverine Carré-Pétraud *pharmacist*; Sébastien Hardy *pharmacist*; Gilles Mignot *pharmacologist* • **Adverse effects:** Elisabeth Veyriac *pharmacologist* • **Reviews:** Jean-Pierre Noiry *general practitioner*; Jérôme Sclafer *general practitioner* • **Key messages:** Philippe Mura *general practitioner* and Céline Martin *pharmacist* • **Health and society:** Pierre Chirac *pharmacist*; Bénédicte Connault MD • **Website:** Philippe Schilliger MD • **Book review:** Jacques Juillard MD • **Guideline watch:** Jean-Pierre Noiry *general practitioner* • **Reader's test:** Christian Bouret *general practitioner* • **Take it easy:** Christophe Kopp *general practitioner* • **Deciphering medical articles:** Marc Legrelle *diabetes specialist* • **Forum:** Odile Burrus *nurse* • **Questions/Answers:** Jeanne Maritoux *pharmacist* • **Prescrire electronic media:** Hélène Merlin *pharmacist*

Information search:

• **Companies and agencies:** Olivier Huyghe *pharmacist* assisted by Anne Americh *pharmacist*, Sophie Ginolhac *pharmacist*, Laurence Le Quang Trieu *pharmacist*, Cécile Loubeyre-Unique *pharmacist*, Samia Nabi *pharmacist*

• **Literature search:** Marine Barillot, Dominique Broclain, Cécile Loubeyre-Unique, Minata Traoré, assisted by Julie Gouzil, Nathalie Hayes, Hortense Sanon

Production Editor: Christine Badiane

Senior Editors: Catherine Alexandre MD; Anne Americh *pharmacist*; Isabelle Breton MD; Clarisse Briand *health economist*; Dominique Broclain MD-*sociologist*; Jean Bruneton *pharmacognosy specialist*; Jean Doubovetzky *general practitioner*; Catherine Dumont *paediatrician*; Aldo Fari *biologist*; Béatrice Guyard-Boileau *gynaecologist-obstetrician*; Olivier Huyghe *pharmacist*; Laurence Le Quang Trieu *pharmacist*; Céline Martin *pharmacist*; Marie-Anne Mengot *journalist*; Chantal Oliéric *pharmacist*; Lionel Pardigon *dentist*; Étienne Schmitt *pharmacist*

Junior Editors: Laurence Aimard *civil engineer*; Marie Babin *biologist*; Abdelhakim Berrah *economist*; Delphine Carré-Gislard *dermatologist*; Florence Cha-

pelle *pharmacist*; Nina Degrell *pharmacist*; Houria Farhi MD-Algeria; Nathalie François-Moliner *paediatrician*; Hubert Ghestem *pharmacist*; Sophie Ginolhac *pharmacist*; Marie-France Gonzalvez *pharmacist*; Antoine Grandvillain *pharmacist*; Dörte Gunther *geriatrician*; Fabienne Jourdan *emergency care*; Cécile Loubeyre-Unique *pharmacist*; Nadjat Loumi *pharmacologist*; Odile Martinet *geriatrician*; Denis Milliès-Lacroix *general practitioner*; Évelyne Mouret *pharmacist*; Clotaire Nanga *pharmacist*; Angelina Nguyen-Tramond MD; Élisabeth Rivollier *general practitioner*; Céline Roussel *pharmacist*; Bernard Rueff MD; Bernard Topuz MD; Florence Vandevelde *pharmacist*; Maryse Véron *nurse*.

Art and Photo Editor: Olivier Huyghe

Illustrations: José David; Léa Lord; Alain Savino

Packaging working group: Olivier Huyghe and Samia Nabi

Indexing: Marie Babin; Hélène Merlin with Sandrine Parmentier and Mélanie Hardy

Projects: Mireille Didier; Samia Nabi; Didier Rod; Marianne Samuelson

Quality control: Philippe Adrien; Marie Babin; Odile Burrus; Claude Demange; Sophie Ginolhac; Mélanie Hardy; Jeanne Maritoux; Hélène Merlin; Laure Misrahi; Catherine Monteiro; Evelyne Mouret; Céline Roussel

Proofreading: Marie-Paule Baron; Jeanne Maritoux; Christian Merlin; Denis Milliès-Lacroix; Evelyne Mouret; Annie Péresse; Céline Roussel

Reviewers' panels: Laure Misrahi

For Belgium and Switzerland: Cécile Poilpré with Marie-Louise Bouffoufoux, Dominique Leyh (Agence fédérale des médicaments et des produits de santé - département Bon usage des médicaments), and Doris Ballinari, Martine Ruggli (pharmaSuisse, Société suisse des pharmaciens)

Translations "Assessment Elsewhere": Marie-Andrée Bernard, Marja Liisa Jérôme, Pierre Klotz, Karin Raton

Logistics: Christelle Sissokho and Hélène Declerck

Prescrire electronic media: Hélène Merlin with Sandrine Parmentier

Website: Philippe Schilliger with Karen Albrecht

CONTINUING EDUCATION PROGRAMMES

Manager: Philippe Schilliger

Logistics: Aleksandra Debon; Huynh Dieu Nguyen; Cécile Gai; Patricia Médioni

Instructors: Christian Bouret; Frédérique Digonnet; Marie-France Gonzalvez; Jacques Juillard; Odile Martinet; Hélène Merlin; Lionel Pardigon; Étienne Schmitt; Maryse Véron

Quality control: Hélène Merlin

Evaluation: Michel Coletti; Dominique Broclain; Florence Vandevelde

Project Advisor: Pierre Atlan

REVIEW PANEL:

The following persons reviewed the articles, which were first published in *Prescrire* then translated for this issue of *Prescrire International*: Serge Alfandari (infectious disease); Pierre-Jacques Ambrosi (internal medicine); Michel Aujoulat (general practice); Guillaume Babin (medical student); Françoise Ballereau (hospital pharmacy); Jeanne Barre (anaesthesia-resuscitation); Laurence Baumann-Coblenz (general practice); Karine Begnaud (community pharmacy); Christian Benoit (community pharmacy); René-Jean Bensaoud (oncology); Gilles Bertschy (psychiatry); Philippe Biedermann (general practice); Philippe Blanc (cardiology); Françoise Bonichon (oncology); Olivier Bugnon (pharmacy-Switzerland); Michel Burellier (general practice); Jean-Pierre Cardeaud (anaesthesia-resuscitation); Francine Cautin (calcium phosphate metabolism); Pierre Chevalier (INAMI - Belgium); Claire Cheverry (hospital pharmacy); Maurice Combes (general practice); Jean Cottraux (psychotherapy); Bruno Coudert (oncology); Mikael Daouphars (hospital pharmacy); Annick Detry (parasitology); Jean-Marie Decazes (infectious disease); Philippe Deguiral (oncology); François Delahaye (cardiology); Sylvie Delatre (physical therapy); Corinne Denis (community pharmacy); Dominique Desmichelle (psychanalysis); Emmanuel Dumont (cardiology); Caroline Dupont (infectious disease); Jean-Christophe Edé (general practice); Didier Eyer (paediatrics); Waly Fager (hospital pharmacy); Robert Fauche (general practice); Pierre Faure (hospital pharmacy); Bruno Fautrel (rheumatology); Béatrice Fervers (oncology); Patrick Friocourt (internal medicine); Jean-Marc Geniole (general practice); Eric Gibert (rheumatology); Aurélie Ginot (internal medicine); André Gorins (senology); Benedicte Gosselet (hospital pharmacy); François Gueyffier (cardiology); Jean-

Louis Guilmot (internal medicine); Christophe Hennequin (biology); Martine Jeanpierre (nurse); Marcel-François Kahn (rheumatology); Jean-Marie Kaiser (hospital pharmacy); Jean-Yves Klos (general practice); Tony Lambert (general practice); Antoine Laplanche (internal medicine); Jean-Michel Lassaunière (palliative care); Bénédictine Lebrun-Vignes (pharmacology); Francisque Leynadier (allergology); Hervé Maisonneuve (general practice); Jean-Pierre Masini (anaesthesia-resuscitation); Chantal Mauraige (paediatrics); Jean-Baptiste Méric (oncology); Jean-Marc Mollard (palliative care); Jean-Louis Monastriac (pharmacology); Marion Monastriac (haematology); Didier Morere (community pharmacy); Sylvie Négrier (oncology); Catherine Noblet (pharmacology); Vincent Ould-Aoudia (general practice); Carole Paillet (hospital pharmacy); Atul Pathak (pharmacology); Valérie Piguat (pharmacovigilance - Switzerland); Alain Pinzani (cardiology); Jean Poiriez (biology); Marie-Hélène Portal (general practice); François Pouliquen (general practice); Robert Pujol (community pharmacy); Catherine Quesnel (hospital hygiene); Jean-Luc Raoul (oncology); Catherine Remblier (pharmacovigilance); Arnaud Ribier (cardiology); Nadine Rosencher (anaesthesia-resuscitation); Renaud Roubillé (hospital pharmacy); Valérie Rougeot (pharmacy); Marc Samama (anaesthesia-resuscitation); Bernard Sarrut (hospital pharmacy); Corine Schwartz (hospital pharmacy); Pierre-Jean Souquet (oncology); Dominique Tingaud (community pharmacy); Dominique Thievaud (hospital pharmacy); Patrick Tilleul (hospital pharmacy); Jean-François Tournamille (hospital pharmacy); Philippe Vennin (oncology); Christian Vernier (general practice); Marcel-Louis Viillard (anaesthesiology); Jean-Luc Vidal (general practice)